

KARTA PRODUKTU

PRODUCT FICHE

PRODUKTDATENBLATT

(Zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) nr 392/2012 of 1 March 2012 supplementing Directive 2010/30/EU of the European Parliament and of the Council with regard to energy labelling of household tumble dryers). (Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 392/2012 der Kommission vom 1. März 2012 zur Ergänzung der Richtlinie 2010/30/EU des Europäischen Rates im Hinblick auf die Kennzeichnung von Haushaltswäschetrocknern in Bezug auf den Energieverbrauch.

Nazwa dostawcy/znak towarowy	Supplier's name or trade mark	Name oder Warenzeichen des Lieferanten
Typ	Type	Typ
Pojemność znamionowa [kg]	Rated load [kg]	Nennkapazität [kg]
Klasa efektywności energetycznej ^{1) 2)}	Energy efficiency class ^{1) 2)}	Energieeffizienzklasse ^{1) 2)}
Typ suszarki (wywiewowa / z pompą ciepła / kondensacyjna)	Dryer Type (vented / with a heat pump / condensing)	Art des Wäschetrockners (abluft / mit Wärmepumpe / kondensations)
Ważone roczne zużycie energii AE _c ³⁾ [kWh/rok]	Annual weighted average energy consumption AE _c ³⁾ [kWh/year]	Gewichteter jährlicher Energieverbrauch _c ³⁾ [kWh/Jahr]
Zużycie energii w cyklu dla standardowego programu suszenia tkanin bawełnianych:	Energy consumption of the standard cotton drying programme:	Energieverbrauch pro Trocknungszyklus für das Standard-Baumwollprogramm:
- przy pełnym załadunku E _{dry} [kWh]	- At full load E _{dry} [kWh]	- bei vollständiger Befüllung E _{dry} [kWh]
- przy częściowym załadunku E _{dry1/2} [kWh]	- At partial load E _{dry1/2} [kWh]	- bei Teilbefüllung E _{dry1/2} [kWh]
Zużycie energii w trybie wyłączenia P _o [W]	Power consumption in the off-mode P _o [W]	Leistungsaufnahme im Aus-Zustand P _o [W]
Zużycie energii w trybie czuwania P _i [W]	Power consumption in standby mode P _i [W]	Leistungsaufnahme im unausgeschalteten Zustand P _i [W]
Czas trwania trybu czuwania [min]	Duration of the left-on mode [min]	Dauer des Aus-Zustands [min]
Klasa wydajności skraplania w skali od G (najmniejsza wydajność) do A (największa wydajność) ¹⁾	Condensation efficiency class on a scale from G (lowest efficiency) to A (highest efficiency) ¹⁾	KONDENSATIONSEFFIZIENZKLASSE AUF EINER SKALA VON G (GERINGSTE EFFIZIENZ) BIS A (HÖCHSTE EFFIZIENZ) ¹⁾
Średnia wydajność skraplania w standardowym programie dla bawełny przy pełnym załadunku C _{dry}	The average condensation efficiency in the standard cotton programme at full load C _{dry}	Durchschnittliche Kondensationseffizienz für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung C _{dry}
Średnia wydajność skraplania w standardowym programie dla bawełny przy częściowym załadunku C _{dry1/2}	The average condensation efficiency for the standard cotton programme at partial load C _{dry1/2}	Durchschnittliche Kondensationseffizienz für das Standard-Baumwollprogramm bei Teilbefüllung C _{dry1/2}
Ważona wydajność skraplania w standardowym programie dla bawełny przy pełnym i częściowym załadunku C _t	The weighted condensation efficiency for the standard cotton programme at full and partial load C _t	Gewichtete Kondensationseffizienz für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung C _t
Ważony czas trwania programu standardowego dla bawełny przy pełnym i częściowym załadunku T _t [min]	The weighted duration of the standard cotton programme at full and partial load T _t [min]	Gewichtete Programmdauer für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung T _t [min]
Czas trwania programu w standardowym programie dla bawełny przy pełnym załadunku T _{dry} [min]	Duration of the standard cotton programme at full load T _{dry} [min]	Programmdauer für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung T _{dry} [min]
Czas trwania programu w standardowym programie dla bawełny przy częściowym załadunku T _{dry1/2} [min]	Duration of the standard cotton programme at partial load T _{dry1/2} [min]	Programmdauer für das Standard-Baumwollprogramm bei Teilbefüllung T _{dry1/2} [min]
Poziom hałasu:	Noise Level:	Luftschallemission:
Poziom natężenia dźwięku w standardowym programie dla bawełny przy pełnym załadunku L _{wa} [dB(A) re 1 pW]	Sound level in the standard cotton program at full load L _{wa} [dB(A) re 1 pW]	Geräuschpegel für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung L _{wa} [dB(A) re 1 pW]
Sprzęt przeznaczony do zabudowy	Equipment designed for fitting	Ist der Haushaltsgeschirrspüler für den Einbau bestimmt?

Suszarka automatyczna

Automatic tumble dryer

Wäschetrockner mit Automatik

¹⁾ Klasa efektywności energetycznej w skali od A+++ (bardziej efektywna) do D (najmniej efektywna).

¹⁾ Energy efficiency class on a scale from A+++ (more efficient) to D (least efficient).

¹⁾ Energieeffizienzklassen von A+++ (mehr effizient) bis D (weniger effizient).

²⁾ Standardowy program suszenia tkanin bawełnianych

²⁾ "Standard cotton drying programme" is the programme referred to on label and in the data sheet – it is suitable for drying cotton at normal humidity levels and is the most energy efficient programme for drying cotton.

²⁾ "Standard-Baumwollprogramm" – geeignet zum Trocknen von Baumwollwäsche mit normalem Feuchtigkeitsgehalt und das effektivste Programm im Hinblick auf den Stromverbrauch beim Trocknen von Baumwollwäsche, auf das sich die Angaben auf dem Etikett und im Produktdatenblatt beziehen. Dieses Programm ist für die Trocknung normaler, nasser Erzeugnisse aus Baumwolle geeignet. Dabei handelt es sich um das effektivste Baumwollprogramm im Hinblick auf den Stromverbrauch.

– jest on odpowiedni do suszenia tkanin bawełnianych o normalnym poziomie wilgotności oraz jest najbardziej oszczędnym programem pod względem zużycia energii. Jest to najbardziej wydajny program pod względem zużycia energii dla bawełny.

– it is suitable for drying cotton at normal humidity levels and is the most energy efficient programme for drying cotton. This programme is suitable for drying normal, wet cotton products. It is the most energy efficient cotton drying programme.

– es ist geeignet zum Trocknen von Baumwollwäsche mit normalem Feuchtigkeitsgehalt und das effektivste Programm im Hinblick auf den Stromverbrauch. Dieses Programm ist für die Trocknung normaler, nasser Erzeugnisse aus Baumwolle geeignet. Dabei handelt es sich um das effektivste Baumwollprogramm im Hinblick auf den Stromverbrauch.

³⁾ Szacowane zużycie energii w podanym standardowym cyklu suszenia bawełny przy pełnym i częściowym załadunku i zużycia energii w trybach wyłączania i czuwania⁴⁾. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia. Suszarka wyposażona jest w system zarządzania energią. Czas czuwania 1 min.

³⁾ Estimated weighted annual energy consumption based on 160 standard cotton drying cycles at full and partial load and power consumption in standby and off modes. Actual energy consumption depends on how the appliance is used. The dryer is equipped with a power management system. Standby time 1 minute.

³⁾ Geschätzter gewichteter Jahres-Energieverbrauch auf Basis von 160 Standardtrocknungszyklen für Baumwollwäsche bei Voll- und Teilbefüllung und Verbrauch im Aus-Zustand und Bereitschaftszustand. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art des Betriebs des Gerätes ab. Der Wäschetrockner ist mit einem Energiemanagementsystem ausgestattet. Dauer des Bereitschaftszustands 1 min.

FICHE PRODUIT

PRODUCTKAART

(conformément au règlement 392/2012 du 1^{er} mars 2012 complétant la directive du Parlement européen et du Conseil 2010/30/UE en ce qui concerne l'étiquetage énergétique des sèche-linges à tambour dans un cadre domestique).

Nom du fournisseur/Marque	Naam van de leverancier/handelsmerk
Type	Type
Capacité nominale [kg]	Nominale capaciteit [kg]
Classe d'efficacité énergétique ¹⁾²⁾	Energiezuinigheidsklasse ¹⁾²⁾
Type du sèche-linge (à évacuation / pompe à chaleur / à condensation)	Type droger (geventileerde / met warmtepomp / condensdroger)
Moyenne consommation d'énergie d' AE _c ³⁾ [kWh/an]	Gewogen jaarlijks energieverbruik AE _c ³⁾ [kWh/jaar]
Consommation d'énergie dans le cycle pour le programme de séchage coton standard:	Elektriciteitsverbruik in het standaard katoenprogramma:
- à pleine charge E _{dry} [kWh]	- bij volledige lading E _{dry} [kWh]
- à charge partielle E _{dry1/2} [kWh]	- bij gedeeltelijke lading E _{dry1/2} [kWh]
Consommation d'énergie à l'arrêt P _o [W]	Elektriciteitsverbruik in de uitstand P _o [W]
Consommation d'énergie en mode de veille P _v [W]	Elektriciteitsverbruik in de sluimerstand P _v [W]
Durée du mode veille [min]	Duur van de sluimerstand [min]
Classe d'efficacité de la condensation sur une échelle de G (la plus faible efficacité) à A (efficacité la plus élevée) ¹⁾	Condensatie-efficiëntieklasse van G (minst efficiënt) tot A (meest efficiënt) ¹⁾
L'efficacité moyenne de la condensation pour le programme standard coton à pleine charge C _{dry}	Gewogen condensatie-efficiëntie bij het standaard katoenprogramma met volledige lading C _{dry}
L'efficacité moyenne de la condensation pour le programme standard coton à pleine charge C _{dry1/2}	Gewogen condensatie-efficiëntie bij het standaard katoenprogramma met gedeeltelijke lading C _{dry1/2}
L'efficacité de la condensation pondérée pour le programme standard coton à pleine charge et charge partielle C _t	Gewogen condensatie-efficiëntie bij het standaard katoenprogramma met volledige en gedeeltelijke lading C _t
La durée pondérée du programme standard pour le coton à pleine charge et charge partielle T _t [min]	Gewogen programmaduur van het standaard katoenprogramma met volledige en gedeeltelijke lading T _t [min]
La durée pondérée du programme standard pour le coton à pleine charge T _{dry} [min]	Programmaduur van het standaard katoenprogramma met volledige lading T _{dry} [min]
La durée pondérée du programme standard pour le coton à charge partielle T _{dry1/2} [min]	Programmaduur van het standaard katoenprogramma met gedeeltelijke lading T _{dry1/2} [min]
Niveau de bruit	Geluidsniveau:
Niveau d'intensité sonore du programme standard pour le coton à pleine charge L _{wa} [dB(A) re 1 pW]	Geluidsniveau bij het standaard katoenprogramma met volledige lading L _{wa} [dB(A) re 1 pW]
Matériel pour l'encastrement du lave-linge	Het apparaat is bedoeld als inbouwapparaat

Sèche-linge automatique Automatische droger

¹⁾ Classé d'efficacité énergétique sur une échelle de A+++ (la plus efficace) à D (la moins efficace).

²⁾ "Le programme de séchage standard pour le coton" - ²⁾ "Standard katoenprogramma" - geschikt voor het drogen van katoenen weefsels met een normaal vochtigheidsniveau en het zuinigste programma op het gebied van energieverbruik bij het drogen van katoenen weefsels. De gegevens op het etiket en de productkaart verwijzen naar dit programma.

³⁾ La consommation d'énergie annuelle pondérée estimée³⁾ Het gewogen jaarlijks energieverbruik op basis van 160 cycles de séchage standard de coton à 160 standaardcycli van het katoenprogramma bij pleine charge et charge partielle et la consommation volledige en gedeeltelijke ladingen energieverbruik d'énergie en mode arrêt et veille". La consommation in de uitstand en sluimerstand.

⁴⁾ L'efficacité de la condensation pondérée pour le programme standard coton à pleine charge et charge partielle C_t Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt.

⁵⁾ Le sèche-linge est équipé d'un système de gestion de l'énergie Durée de veille 1 min. De droger is uitgerust met een energiebeheersysteem. Sluimertijd 1 min.

Amica S.A.
WTP 488 030
8
A++
0 / V / 0
235
1,88
1,1
0,5
1
n/a
B
81%
81%
81%
133
174
103
65
-
V

PL

EN

DE

FR

NL



- 8,0 kg Fassungsvermögen
- Drehwähler für Programme
- 15 Programme
- Trommelreversierfunktion
- Zusatzfunktionen: Startzeitvorwahl, 1 - 23 h, Knitterschutzphase nach Programmende, Kindersicherung
- LED Display, orange
- Programmablaufanzeige
- Filtersättigungsanzeige
- Anzeige: Kondenswasser voll
- Innenbeleuchtung LED
- Trommel verzinkt

Technische Daten* (Referenzprogramm: Standard Baumwolle)

- Energieeffizienzklasse: A++
- Kondensationseffizienzklasse: B
- Energieverbrauch: pro Jahr 235,0 kWh
- Energieverbrauch: pro Trocknungszyklus bei voller Befüllung 1,88 kWh, bei Teilbefüllung 1,10 kWh
- Lautstärke: 65 dB(A) re1pW
- Gerätemaß (HxBxT): 845 x 596 x 609 mm
- Türanschlag: rechts
- Anschlusswert: 1,00 kW
- Spannung/Frequenz: 220-240 V / 50 Hz
- Kabellänge: 150 cm
- Gewicht netto/brutto: 46,8 kg / 48,5 kg
- Transportmaße (HxBxT): 881 x 641 x 638 mm

EAN 5906006909970

Technische Daten

Modell / Art.-Nr.	WTP 488 030
Bauart	Wärmepumpentrockner

Leistung	
Nennkapazität (kg) bei Standardprogramm 1)	8,0
Energieeffizienzklasse	A++
Jahres-Energieverbrauch (kWh/Jahr)2)	235,0
Referenzprogramm	Baumwolle Schranktrocken
Energieverbrauch bei voller Befüllung (kWh)	1,88
Energieverbrauch bei Teil-Befüllung (kWh)	1,10
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (W)	0,5
Leistungsaufnahme im Stand-by (W)	1,0
Programmdauer bei voller Befüllung (Min.)	174
Kondensations-Effizienzklasse	B
Luftschallemission dB(A) re 1 pW	65

Ausstattung	
Steuerung	elektronisch
Schontrommel (l) / Material	112,0 / verzinkt
Trommelreversierung	•
Display	•
Programmablauf-Anzeige / Signal Programmende	• / •
Startzeitvorwahl in h	1 - 23
Restzeitanzeige	-
Signal bei vollem Kondenswasserbehälter	•
LED-Innenbeleuchtung	1
Kindersicherung	•
Türanschlag	rechts

Programme / Zusatzfunktionen	
Anzahl Programme	15
Bedienung Programmwahl	Drehwähler
Programme	Baumwolle Extratrocken, Baumwolle Schranktrocken, Baumwolle Bügeltrocken, Synthetik Schranktrocken, Synthetik Bügeltrocken, Feinwäsche, Mix, Baby, Jeans, Trocknen 60 Min., Trocknen 40 Min., Trocknen 20 Min., Auffrischen, Express 34', Hemden 20'
Zusatztasten	Startzeit, Trockengrad, Schonen, Knitterschutz, Kindersicherung, Start/Pause
Display LED	•
LED Dioden	orange

Technische Daten*	
Unterbaufähig / säulenfähig	- / -
Kabellänge mit Schukostecker (cm) / Abluftschlauch (cm)	150 / -
Gerätemaße H x B x T (mm)	845 x 596 x 609
Anschlusswert (kW) / Spannung (V)	1,00 / 220-240
Absicherung (A)	10
Gewicht netto / brutto (kg)	46,8 / 48,5
Transportmaße HxBxT (mm)	881 x 641 x 638

EAN	5906006909970
-----	---------------

*Technische Daten nach delegierter Verordnung (EU) Nr. 392/2012.

1) In kg Baumwollwäsche für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung.

2) Auf der Grundlage von 160 Trocknungszyklen für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung sowie des Verbrauchs der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme. Der tatsächliche Energieverbrauch je Zyklus hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.

3) Auf der Grundlage von 160 Trocknungszyklen für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung sowie des Verbrauchs der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme. Der tatsächliche Energieverbrauch je Zyklus hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.



* Technisch bedingte Änderungen, Maß- und Farbabweichungen, Druckfehler und Irrtümer bleiben vorbehalten. Farbliche Abweichungen in den Abbildungen gegenüber den Original-Gerätefarben sind drucktechnisch bedingt.